

**Mål C-319/21****Sammanfattning av begäran om förhandsavgörande enligt artikel 98.1 i domstolens rättegångsregler****Datum för ingivande:**

21 maj 2021

**Domstol som begär förhandsavgörande:**

Corte d'appello di Venezia (Italien)

**Datum för beslutet att begära förhandsavgörande:**

27 april 2021

**Klagande:**

Agecontrol SpA

**Motparter:**

ZR

Lidl Italia Srl

**Saken i det nationella målet**

Överklagande, ingivet av Agecontrol Spa, av dom nr 2053/2019 som meddelades av Tribunale di Treviso, genom vilken nämnda domstol biföll ZR:s och Lidl Italias Srl:s överklagande av beslutet om föreläggande nr 28 av den 30 april 2018, genom vilket Agecontrol Spa påförde de sistnämnda en administrativ sanktionsavgift på 4 400,00 euro som föreskrivs i artikel 4.1 i lagstiftningsdekret nr 306 av den 10 december 2002, för att ha utfärdat två handlingar som åtföljde frukt och grönsaker, som lämnade Lidl Italia s.r.l.:s distributionsplattform för att transporteras till dess försäljningsställen, vilka innehöll en felaktig uppgift om varornas ursprungsland.

**Fråga som har hänskjutits för förhandsavgörande**

”Ska artikel 5.4 i kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 543/2011, jämförd med artiklarna 5.1 och 8 i samma förordning och med artiklarna 113 och 113a i rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007, tolkas på så

sätt att det uppställs krav på att upprätta en åtföljande handling med uppgifter om namn och ursprungsland för färsk frukt och färska grönsaker som skickas färdigförpackade eller i producentens originalförpackningar, vid transport av dessa från ett försäljningsbolags distributionsplattform till ett av samma bolags försäljningsställen, oberoende av den omständigheten att på ena sidan av förpackningen finns, tryckta antingen direkt på förpackningen med outplånlig skrift eller på en etikett som utgör en integrerad del av förpackningen eller är fäst på den, de uppgifter som ska ingå i märkningen och som föreskrivs i kapitel 1 i förordning (EU) nr 543/2011 (däribland uppgifter om produkternas namn och ursprungsland) och att sådana uppgifter även anges i de fakturor som utfärdas av den leverantör från vilken det bolag som saluför produkten har köpt denna, vilka bevaras vid bolagets bokföringsbyråer, och på ett anslag som placeras på framträdande plats inuti det transportmedel som produkten fraktas på?”

### **Anförda unionsbestämmelser**

Rådets förordning (EG) nr 1234/2007 (nedan kallad förordning nr 1234/2007); särskilt artikel 113.3; artikel 113a.

Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 (nedan kallad förordning nr 543/2011); särskilt artikel 4.2; artikel 5; artikel 8.

Artikel 267 FEUF.

### **Anförda nationella bestämmelser**

Artikel 4.1 i decreto legislativo del 10 dicembre 2002, n. 306 (lagstiftningsdekret nr 306 av den 10 december 2002) (nedan kallat lagstiftningsdekret nr 306/2002), som har följande lydelse: ”*Om gärningen inte utgör ett brott, ska den som åsidosätter de normer för färsk frukt och färska grönsaker som har antagits av Europeiska gemenskapernas kommission, enligt artiklarna 113 och 113a i rådets förordning (EG) n 1234/2007 av den 22 oktober 2007, i dess ändrade lydelse, påföras en administrativ sanktionsavgift på lägst 550 euro och högst 15 500 euro.*”

### **Kortfattad redogörelse för de faktiska omständigheterna och förfarandet i det nationella målet**

- 1 Genom beslut om föreläggande nr 28 av den 30 april 2018 beslutade Agecontrol s.p.a. att påföra ZR, i egenskap av lagöverträdare, och Lidl Italia Srl, i egenskap av solidariskt betalningsansvarig, en administrativ sanktionsavgift på 4 400,00 euro som föreskrivs i artikel 4.1 i lagstiftningsdekret nr 306/2002. Vid en kontroll som utfördes den 25 september 2013 vid sätet för Lidl Italia Srl:s distributionsplattform konstaterades det att den 3 juni 2013 och den 29 juli 2013 hade, i strid med artikel 5.4 i förordning nr 543/2011, två handlingar utfärdats som

åtföljde frukt och grönsaker, som lämnade nämnda distributionsplattform för att transporteras till samma bolags försäljningsställen, vilka innehöll en uppgift om produkternas ursprungsland som skiljde sig från den uppgift som var tryckt på producentens originalförpackning som produkten såldes i och som även återgavs på den prisskylt som hade avfattats av Lidl Srl.

- 2 ZR och Lidl Italia Srl överklagade nämnda beslut om föreläggande till Tribunale di Treviso, vilken genom dom nr 2053/2019 biföll överklagandet och upphävde beslutet om föreläggande.
- 3 Genom överklagande som inkom den 11 mars 2020 har Agecontrol Spa överklagat nämnda dom till Corte d'appello di Venezia.

### **Parternas huvudargument**

- 4 Agecontrol Spa har, till skillnad från vad Tribunale di Treviso slog fast i den överklagade domen, hävdade att det av artikel 113a i förordning nr 1234/2007 och av artiklarna 5.4 och 8 i förordning nr 543/2011 framgår att frukt och grönsaker, när försäljningen av dessa som livsmedel har påbörjats, alltid och i varje led, och således även vid intern förflyttning från distributionsplattformen till den stormarknad som tillhör samma ekonomiska aktör, ska överensstämma med unionslagstiftningen, särskilt med avseende på de uppgifter som ska anges i de handlingar som åtföljer sådana produkter.
- 5 Till stöd för en sådan tolkning har klaganden hänvisat till meddelande nr 2160916 från Europeiska kommissionens generaldirektorat för jordbruk och landsbygdsutveckling, där följande anges: *”Denna bestämmelse, vilken särskilt uppställer som krav att ursprungslandet ska anges på fakturor och i åtföljande handlingar, ska tillämpas i alla saluföringsled och vid transport av frukt och grönsaker. De enda undantag som föreskrivs för transport av frukt och grönsaker förtecknas i artikel 4.2 i förordningen och avser produkter som säljs eller levereras till lagercentraler, berednings- eller förpackningscentraler.”*
- 6 ZR och Lidl Italia Srl har däremot hävdade att det varken enligt den italienska rättsordningen eller enligt unionsrätten föreligger någon skyldighet att upprätta en transporthandling för att förflytta frukt och grönsaker från ett lager tillhörande bolaget till ett av dess försäljningsställen. I artikel 5.2 i förordning nr 543/2011 föreskrivs en skyldighet att upprätta en handling som åtföljer produkterna, eller att de uppgifter som krävs enligt handelsnormerna anges på ett synligt anslag inuti transportmedlet, vilket gäller endast i fråga om bulktransporter av varor, eftersom det på sådana varor, vilka saknar förpackning, inte går att trycka de uppgifter som föreskrivs i unionslagstiftningen. I artikel 5.4 i ovannämnda förordning föreskrivs helt enkelt att det i fakturor och andra handlingar som åtföljer produkterna ska anges vissa uppgifter, men bestämmelsen kräver inte, såsom Agecontrol s.p.a. har hävdade, att varor som är färdigförpackade eller som ligger i en förpackning ska förses med en transporthandling som innehåller samma uppgifter som redan finns på förpackningen eller på etiketten, särskilt när frukten och grönsakerna, såsom i

förevarande fall, förflyttas från distributionsplattformen till ett försäljningsställe tillhörande samma näringsidkare.

- 7 Motparterna har hävdats att det i förevarande fall under alla omständigheter inte kan föreligga något åsidosättande av unionsrättens handelsnormer, eftersom det på producentens originalförpackningar som frukten och grönsakerna fraktades i fanns uppgifter om produkternas riktiga ursprung tryckta antingen på förpackningen eller på en etikett och att dessa uppgifter även angavs på den prisskylt som hade avfattats av Lidl Srl. och som fanns inuti transportmedlet.

### **Kortfattad redogörelse för skälen till att förhandsavgörande begärs**

- 8 Enligt den hänskjutande domstolen råder det osäkerhet om hur artikel 5.4 i förordning nr 543/2011 ska tolkas, eftersom nämnda artikel inte innehåller någon förteckning över de fall då det föreligger en skyldighet att utfärda en åtföljande handling som innehåller en uppgift om ursprungslandet vid transport av frukt och grönsaker. Den hänskjutande domstolen vill särskilt få klarhet i huruvida det föreligger en sådan skyldighet när följande villkor är uppfyllda: a) de frukter och grönsaker som transporteras fraktas inuti en förpackning på vilken uppgiften om produkternas ursprungsland anges tryckt antingen direkt på förpackningen med outplånlig skrift eller på en etikett som utgör en integrerad del av förpackningen eller är fäst på den, b) varutransporten sker från ett bolags distributionsplattform till samma bolags försäljningsställe, c) i de fakturor och åtföljande handlingar som avser förbindelser med utomstående leverantörer av produkter anges de uppgifter som krävs enligt nämnda bestämmelse, särskilt produkternas ursprung, och d) uppgiften om varornas namn och ursprungsland anges även på ett anslag som placeras på framträdande plats inuti det transportmedel som produkten fraktas på.
- 9 Å ena sidan skulle det kunna hävdas att en sådan skyldighet föreligger endast vid varornas övergång mellan Lidl Italia Srl och utomstående leverantörer, eftersom det rör sig om ett ”saluföringsled” med avseende på vilket unionsrätten uppställer krav på att det ska utföras kontroller av överensstämmelsen med handelsnormerna.
- 10 Enligt den hänskjutande domstolen skulle det till och med kunna anses att den aktuella skyldigheten föreligger endast i det specifika fall som avser bulktransporter av varor, vilket föreskrivs i artikel 5.2 i förordning nr 543/2011, och inte när produkten fraktas inuti en förpackning som innehåller de nödvändiga uppgifterna på det sätt som föreskrivs i artikel 5.1, eftersom artikel 5.4 inte är direkt tvingande.
- 11 Å andra sidan har den hänskjutande domstolen påpekat att denna skyldighet även skulle kunna tolkas så, att den gäller alla led vid transport av frukt och grönsaker i syfte att de ska frisläppas för konsumtion. I artikel 113a.3 i förordning nr 1234/2007 anges nämligen även enbart leverans bland de verksamheter som innehavaren av produkter inom sektorerna för frukt och grönsaker inte får utföra utan att iaktta handelsnormerna. Leverans förutsätter dock att varorna förflyttas

från en plats till en annan, utan att det – i avsaknad av bestämmelser i det avseendet – har någon betydelse att avsändningsort och bestämmelseort ligger inom samma juridiska persons rådighetssfär.

- 12 De enda undantagen från kravet på att iaktta den aktuella skyldigheten är det som föreskrivs i artikel 5.4 i förordning nr 543/2011 för kvitton som lämnas till slutkonsumenten vid försäljningen, och de undantag som anges i artikel 4 i samma förordning, vilka inte innefattar fallet då varorna förflyttas från en lagercentral till ett försäljningsställe som båda tillhör samma juridiska person.
- 13 I enlighet med den andra tolkningen, saknar det betydelse att de uppgifter som krävs enligt unionslagstiftningen om handel i förevarande fall ändå angavs på ett korrekt sätt på de handlingar som åtföljde frukten och grönsakerna vad gäller förbindelserna med Lidl Italia s.r.l:s leverantör, på de förpackningar som levererades av leverantören, i vilka varorna fraktades, och på ett anslag som placerades på framträdande plats inuti det transportmedel som produkten fraktades på, eftersom fullgörandet av de skyldigheter som har samband med utfärdandet av den åtföljande handlingen inte är utbytbara mot andra.

ARBETSDOKUMENT